

No. 47407

**Argentina
and
Grenada**

Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the Argentine Republic and the Government of Grenada on the exemption of visas requirements for holders of ordinary passports. Buenos Aires, 26 June 2001

Entry into force: *25 July 2001, in accordance with the provisions of the said notes*

Authentic texts: *English and Spanish*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *Argentina, 21 April 2010*

**Argentine
et
Grenade**

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de la République argentine et le Gouvernement de la Grenade relatif à la suppression des visas pour les titulaires de passeports ordinaires. Buenos Aires, 26 juin 2001

Entrée en vigueur : *25 juillet 2001, conformément aux dispositions desdites notes*

Textes authentiques : *anglais et espagnol*

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : *Argentine, 21 avril 2010*

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

Buenos Aires, June 26, 2001

Dear Secretary:

I have the honour to address to you in order to propose, on behalf of the Argentine Government, the conclusion of an Agreement between our Governments on the Exemption of Visa Requirements for nationals of the Argentine Republic, holders of ordinary passports, travelling to Grenada and for nationals of Grenada, holders of ordinary passports, travelling to the Argentine Republic, under the following terms:

1- Nationals of the Argentine Republic and nationals of Grenada holders of ordinary passports travelling to the territory of the other Party shall be exempted from visa requirements to enter Grenada and the Argentine Republic, respectively, when travelling for the purposes of tourism or business for a period no longer than thirty (30) calendar days, as from the date of arrival and renewable for an extended period.

2- Nationals of the Argentine Republic and nationals of Grenada included under this Agreement shall, while in Grenada and the Argentine Republic, respectively, observe the laws and regulations applicable to foreigners concerning their stay in the host State and shall not be allowed to hold any employment, whether remunerated or not, nor exercise any professional or commercial activity for personal benefit, unless the Government of the host State grants the corresponding authorisation.

3- The competent authorities of the Argentine Republic and Grenada shall reserve the legal right to refuse any authorisation to enter and stay in their respective territories when the person is considered undesirable or inadmissible according to the General Policy Principles of their respective Governments ruling on the matter of foreigners entry or stay.

To the Permanent Secretary of the Ministry of Foreign Affairs
and International Trade of Grenada
Mrs. Lana MC PHAIL
BUENOS AIRES

4- The Government of the Argentine Republic or the Government of Grenada may temporarily suspend the above-mentioned provisions, in whole or in part, for reasons of public order, national security, safety or public health. In such cases, that suspension shall be immediately notified to the other Government through diplomatic channels.

5- Both Parties shall, through diplomatic channels, exchange the samples of ordinary passports referred to under this Agreement, no later than thirty (30) days before the date of its entry into force.

Whenever any of the Parties issues a new passport or modifies any of those already exchanged, that Party shall notify the other of such changes through diplomatic channels, thirty (30) days before the new passport is introduced or modifications enter into force, enclosing a sample of the new document.

6- Either Party may terminate this Agreement at any time by written notification through diplomatic channels, and termination shall be effective sixty (60) days after receipt of such notification.

Should the above mentioned terms be acceptable to the Government of Grenada, this Note and your Note of reply, shall constitute an Agreement between our two Governments, which shall enter into force thirty (30) days after the date of your Note of reply.

I avail myself of this opportunity to renew to you the assurances of my highest consideration.

Buenos Aires, June 26, 2001

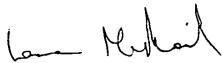
Sir Minister:

I have the honour to address to your Excellency in response to your Note of June 26, 2001 expressing the wish of the Argentine Government to celebrate an Agreement between our two Governments on the Exemption of Visa Requirements for nationals of Grenada, holders of ordinary passports, travelling to the Argentine Republic and for nationals of the Argentine Republic, holders of ordinary passports, travelling to Grenada, which reads as follows:

[See note I]

In this respect, I have the honour to express the agreement of my Government with the aforementioned and convey that your Note and the present Note constitute an Agreement between our two Governments, which shall enter into force thirty (30) days from today.

I avail myself the opportunity to renew to Your Excellency the assurances of my highest consideration.

A handwritten signature in dark ink, appearing to read "Carlos Menem", is centered on the page.

To H. E. the Minister of Foreign Affairs,
International Trade and Worship of the Argentine Republic
Mr. Adalberto RODRIGUEZ GIAVARINI
BUENOS AIRES

[SPANISH TEXT – TEXTE ESPAGNOL]

I

Buenos Aires, 26 de junio de 2001

Señora Secretario:

Tengo el honor de dirigirme a usted con el propósito de proponer en nombre del Gobierno argentino, la celebración de un Acuerdo entre nuestros Gobiernos sobre la exención de visado en pasaportes comunes de nacionales de la República Argentina y de Granada, en los siguientes términos:

1- Los nacionales de cada una de las Partes, titulares de pasaportes comunes válidos de su nacionalidad, podrán ingresar al territorio de la otra sin cumplir con el requisito de visado, siempre que el viaje se realice con fines de turismo o negocios por un período de permanencia de hasta treinta (30) días corridos, contados a partir de la fecha de entrada, y renovables.

2- Los nacionales de la República Argentina y los nacionales de Granada comprendidos en el presente Acuerdo, deberán cumplir, mientras se encuentren en la República Argentina y en Granada, respectivamente, con las leyes y reglamentaciones aplicables a los extranjeros respecto de su permanencia en el territorio del Estado Receptor, y no podrán desempeñar ningún empleo, remunerado o no, como así tampoco realizar actividades lucrativas de ninguna naturaleza.

3- Las autoridades competentes de la República Argentina y de Granada se reservan el derecho de no admitir en sus respectivos territorios o cancelar la permanencia que le hubiere otorgado en cualquier caso en que la persona interesada sea considerada indeseable o que pudiese amenazar la seguridad o el orden público.

A la Señora Secretario Permanente del Ministerio de Relaciones Exteriores
y Comercio Internacional de Granada
Lana MC PHAIL
BUENOS AIRES